

ความสามารถในการอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาชั้นปีที่หนึ่ง  
ในระดั่มหาวิทยาลัย



นางสาวกฤษมา มะนะสุนทร

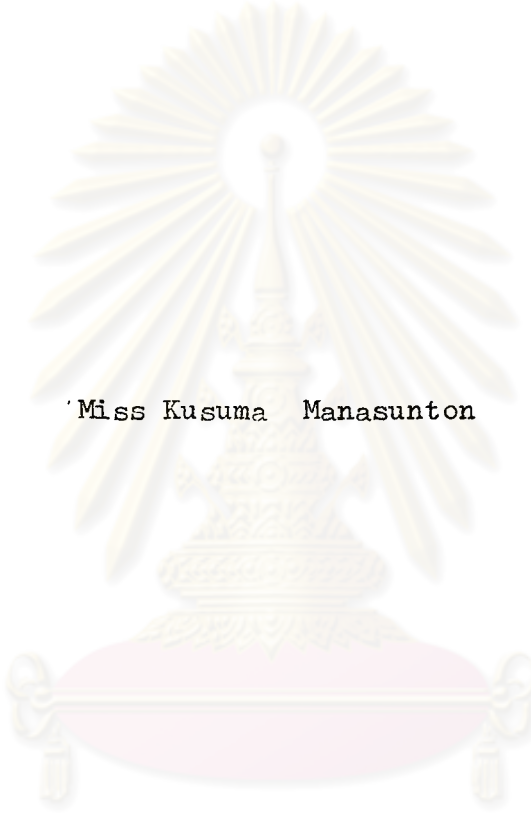
ศูนย์วิทยทรัพยากร  
วิทยานิพนธ์นี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาวิทยาศาสตรมหาบัณฑิต  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย  
แผนกวิชามัธยมศึกษา

มัธยมศึกษา วิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

พ.ศ. 2519

000147

THE ENGLISH READING AND WRITING ABILITY OF  
FIRST YEAR UNIVERSITY STUDENTS



Miss Kusuma Manasuntorn

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements

for the Degree of Master of Education

Department of Secondary Education

Graduate School

Chulalongkorn University

1976

บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยนี้เป็นส่วนหนึ่ง  
ของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทบัณฑิต



.....  
คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

คณะกรรมการตรวจวิทยานิพนธ์



ประธานกรรมการ



กรรมการ



กรรมการ

อาจารย์ผู้ควบคุมการวิจัย ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. พรรณิณี สากวิก

บัณฑิตวิทยาลัย  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ลิขสิทธิ์ของบัณฑิตวิทยาลัย

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หัวข้อวิทยานิพนธ์      ความสามารถในการอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาชั้น  
ปีที่ หนึ่ง ในระดับมหาวิทยาลัย

ชื่อ      นางสาว กุสุมา มะนะสุนทร

ปีการศึกษา      2518



บทคัดย่อ

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

การวิจัยนี้มุ่งที่จะศึกษาระดับความสามารถในการอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาระดับชั้นปีที่ 1 ในมหาวิทยาลัย หากความสัมพันธ์ระหว่างความสามารถในการอ่านและการเขียน และศึกษาวาบีจจัยในเรื่องเพศ และความสัมฤทธิ์ผลในการเรียนวิชาภาษาอังกฤษชั้น ม.ศ. 5 จะมีผลต่อความสามารถในการอ่านและการเขียนหรือไม่เพียงใด

วิธีดำเนินการวิจัย

แบบทดสอบที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นประกอบด้วยแบบทดสอบความสามารถในการอ่านแบบปรนัย ชนิดเลือกตอบ จำนวน 30 ข้อ ซึ่งวัดความเข้าใจในก้านการแปลความ การตีความ และการขยายความ และแบบทดสอบความสามารถในการเขียน ซึ่งประกอบด้วยแบบทดสอบการเขียนแบบปรนัย ชนิดเลือกตอบจำนวน 20 ข้อ ซึ่งมุ่งวัดความสามารถในก้านการคิดและเรียบเรียงเรื่องราว ลีลาในการเขียน และกลไกในการเขียน และแบบทดสอบการเขียนแบบอัตนัย ซึ่งประกอบด้วยเรียงความ 1 เรื่อง ซึ่งประเมินผลโดยผู้ตรวจ 2 คน โดยถือเกณฑ์ในการให้คะแนนเป็น 4 หมวดใหญ่ ๆ คือ ความคิดและจินตนาการ การเรียบเรียงเรื่อง กลไกทางภาษา และลีลาการเขียน ตัวอย่างประชากรเป็นนักศึกษาชั้นปีที่ 1 แห่งมหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และมหาวิทยาลัยศิลปากร จำนวน 200 คน เป็นชาย 90 คน หญิง 110 คน ผู้วิจัยได้นำคะแนนที่ได้จากแบบทดสอบและแบบสอบถามคะแนนสอบได้วิชาภาษาอังกฤษ ม.ศ. 5 ที่ส่งไปตามโรงเรียนต่าง ๆ มา

หาค่าสัมประสิทธิ์แห่งความเชื่อถือได้ของแบบทดสอบ หาค่าเฉลี่ย และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน ทดสอบค่า เพื่อหาความแตกต่างในค่านการอ่านและการเขียนระหว่างนักศึกษาชายและนักศึกษาหญิง และใช้ค่าสหสัมพันธ์ทดสอบตัวแปรต่าง ๆ ที่ต้องการจะศึกษา

### ผลการวิจัย

1. ความสามารถในการอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาชั้นปีที่ 1 ในระดับมหาวิทยาลัย อยู่ในระดับที่ยังไม่เป็นที่น่าพอใจ นักศึกษาได้คะแนนจากแบบทดสอบการอ่านสูงที่สุด รองลงมาคือคะแนนจากแบบทดสอบการเขียนแบบอัตนัย และอันดับสุดท้ายคือจากแบบทดสอบการเขียนแบบปรนัย

2. ความสามารถในการอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษของนักศึกษาชายและนักศึกษาหญิง ไม่แตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญที่ระดับ .05

3. ความสามารถในการอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษของนักศึกษามีความสัมพันธ์กัน (.35 - .45) ที่ระดับนัยสำคัญ .01

4. คะแนนที่นักศึกษาได้จากแบบทดสอบทั้งสองฉบับของผู้วิจัยกับคะแนนสอบได้วิชาภาษาอังกฤษ ม.ศ.5 มีความสัมพันธ์กัน (.30 - .90) ที่ระดับนัยสำคัญ .01

### ข้อเสนอแนะ

1. ควรมีการจัดการเรียนการสอนการอ่านและการเขียนภาษาอังกฤษร่วมกัน เพื่อที่จะได้ส่งเสริมซึ่งกันและกัน

2. ควรพยายามส่งเสริมการอ่านภาษาอังกฤษที่ใช้ความสามารถอื่น ซึ่งอยู่เหนือระดับความจำมากกว่านี้ ผลการวิจัยปรากฏว่าข้อคำถามขอที่นักศึกษาส่วนใหญ่ทำผิดเป็นข้อคำถามที่วัดความเข้าใจแบบตีความและขยายความ

3. ควรพยายามฝึกฝนให้ผู้เรียนมีทัศนคติและนิสัยที่ดีในการอ่าน รู้จักใช้เทคนิค SQ 3R ในการอ่าน และฝึกอ่านควยระดับความเร็วต่างกันไปตามลักษณะเนื้อหาที่อ่าน

4. ควรพยายามฝึกฝนในเรื่องการเลือกใช้คำ และโครงสร้างของประโยคที่เหมาะสมกับความหมายที่ต้องการจะเขียน เพื่อให้ได้ความที่กระชับรัดและชัดเจน เพราะผลจาก

การทดสอบการเขียนทั้งแบบปรนัยและแบบอัตนัย พบว่านักศึกษามีปัญหาในเรื่องนี้มากที่สุด

5. ควรฝึกฝนให้ผูเรียนมีนิสัยในการร่างก่อนเขียนจริง รู้จักอ่าน แก้ไขปรับปรุง และเขียนใหม่หลายครั้ง เพื่อให้ข้อเขียนที่ได้มีเนื้อหาสาระที่น่าสนใจ และมีสำนวนสละสลวย มีความต่อเนื่องกันตลอด อ่านและเข้าใจได้ง่าย



ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

Thesis Title            The English Reading and Writing Ability of First  
Year University Students

Name                    Miss Kusuma Manasunton

Academic Year         1975

#### ABSTRACT

##### Purposes

The purpose of this study was to investigate the level of English reading and writing ability of first year university students; whether the students' reading and writing abilities were correlated or not; whether sex or students' achievement in English subject in M.S. 5 were related to their ability to comprehend and to express themselves in written English.

##### Procedure

The tests constructed were composed of three parts: a reading comprehension test consisting of thirty multiple-choice questions which tested the ability to comprehend in paraphrasing, interpretation and extrapolation, a comprehensive writing test consisting of twenty multiple-choice questions which measured the ability in organizing the ideas and information, mechanics and style of writing; and a composition based on pictures, which was evaluated by two scorers under similar marking rules and operations. The markings were divided into four broad categories: ideas and

2

imagination, organization, mechanics, and style, with further subheadings under each. Two hundred freshmen from four universities: Kasetsart, Chulalongkorn, Thammasart and Silpakorn; 90 male students and 110 female students were selected by simple random sampling. Means, standard deviations and reliabilities were computed for all tests and for students' M.S. 5 English marks, t-tests were computed to determine the significance of mean differences among the measures, and Pearson's product-moment correlations were computed to determine the relationships among all variables measured.

### Results

1. The results from the reading comprehension, comprehensive writing and the essay tests indicated the following order in test scores: reading comprehension highest, essay second, and comprehensive writing the lowest.

2. None of the significant differences noted between the scores of males and females, or between reading and writing ability were significant at .05 level.

3. The students' reading and writing abilities were significantly correlated (.35 -.45) at the .01 level.

4. The correlation between scores on the prepared tests and their marks of English achievement in M.S. 5 were significant (.30 - .90) at the .01 level.

### Recommendations

1. The teaching of reading and writing should be integrated in order to obtain mutual reinforcement.



2. It was found that most of the students' errors were concerned with the comprehension ability in interpretation and extrapolation. Teaching, therefore, should emphasize the reading skills and abilities higher than the memory level.

3. Students should be persuaded to have good reading habits and should also have satisfactory attitudes towards reading. They should use the SQ 3 R reading technique and they should also practice reading at different speeds according to the materials that are read.

4. There should be practice in selecting appropriate words and structures for expressing ideas concisely, precisely and clearly because it was found that most of the students had problems in this area.

5. Students should practice in revising and rewriting their composition drafts so that their written work will be full of interesting information and composed in good style.

ศูนย์วิทยทรัพยากร  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## กิติกรรมประกาศ

การวิจัยครั้งนี้สำเร็จได้ตามวัตถุประสงค์ด้วยความเอาใจใส่อย่างใกล้ชิดของ  
 ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. พรรณี สาคกริก อาจารย์ผู้ควบคุมการวิจัย ซึ่งได้ให้คำปรึกษา  
 คำแนะนำ และแนวความคิด ตลอดจนแก้ไขข้อบกพร่องต่าง ๆ อาจารย์ ดร. สวัสดิ์  
 ประทุมราช ผู้กรุณาให้คำปรึกษาในการวิเคราะห์ข้อมูลทางสถิติ Dr. Lyle F. Bachman  
 ผู้เชี่ยวชาญทางด้านการศึกษาทดสอบและจิตวิทยาภาษาศาสตร์ ของมูลนิธิฟอร์ด ประจำสถาบันศูนย์  
 ภาษาอังกฤษ ทบวงมหาวิทยาลัยของรัฐ ผู้กรุณาให้คำแนะนำและตรวจความถูกต้องของ  
 เนื้อหาแบบทดสอบ อาจารย์ Kenneth Pas, Sr. Frances Cerdal และ Miss Susan  
 M. Meade ผู้กรุณาตรวจความถูกต้องของภาษาในแบบทดสอบ Bro. Vincent Seneca  
 และอาจารย์อารมณ์ ศรีสุวรรณ ผู้กรุณาเป็นคู่ตรวจเรียงความภาษาอังกฤษ (Co-Scorers)  
 ที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณอย่างสูงไว้ในโอกาสนี้

นอกจากนี้ ผู้วิจัยยังได้รับความช่วยเหลือและความร่วมมือในการเก็บรวบรวมข้อมูล  
 จากหัวหน้าภาควิชาภาษาอังกฤษ คณาจารย์ผู้สอนวิชาภาษาอังกฤษ และนักศึกษาชั้นปีที่ 1  
 มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และมหา-  
 วิทยาลัยศิลปากร ปีการศึกษา 2518 ที่ได้รับเลือกเป็นกลุ่มตัวอย่าง อาจารย์ใหญ่และคณา-  
 จารย์โรงเรียนต่าง ๆ ที่นักศึกษาสำเร็จชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 5 และเจ้าหน้าที่สำนักงานทดสอบ  
 กรมวิชาการ กระทรวงศึกษาธิการ ผู้วิจัยจึงขอขอบพระคุณและขอขอบคุณไว้ ณ ที่นี้ด้วย.

กุสุมา มະนะสุนทร

ศูนย์วิจัยทรัพยากร  
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สารบัญ

หน้า

บทคัดย่อภาษาไทย . . . . .	ข
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ . . . . .	จ
กิตติกรรมประกาศ . . . . .	ข
รายการตารางประกอบ . . . . .	ฉ
รายการแผนภาพประกอบ . . . . .	ฉ
บทที่	.
1 บทนำ . . . . .	1
ความเป็นมาและความสำคัญของปัญหา . . . . .	1
ความมุ่งหมายทั่วไปของการวิจัย . . . . .	5
ความมุ่งหมายเฉพาะของการวิจัย . . . . .	5
ประโยชน์ที่จะได้รับจากการวิจัย . . . . .	5
ขอบเขตของการวิจัย . . . . .	6
สมมุติฐานของการวิจัย . . . . .	7
ความจำกัดของการวิจัย . . . . .	7
ขอตกลงเบื้องต้น . . . . .	11
คำจำกัดความ . . . . .	12
2 งานวิจัยและเอกสารอื่นที่เกี่ยวข้องกับงานวิจัยนี้ . . . . .	13
3 วิธีดำเนินการวิจัย . . . . .	48
ตัวอย่างประชากร . . . . .	48



	เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย . . . . .	51
	การทดลองสอบ . . . . .	55
	การเก็บรวบรวมและวิธีวิเคราะห์ข้อมูล . . . . .	65
4	ผลการวิเคราะห์ข้อมูล . . . . .	68
5	สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ . . . . .	78
	วัตถุประสงค์ของการวิจัย . . . . .	78
	ตัวอย่างประชากร . . . . .	78
	วิธีดำเนินการวิจัย . . . . .	78
	สรุปผลการวิจัย . . . . .	79
	การอภิปรายผล . . . . .	80
	ข้อเสนอแนะ . . . . .	80
	บรรณานุกรม . . . . .	91
	ภาคผนวก . . . . .	104
	ประวัติการศึกษา . . . . .	140

## รายการตารางประกอบ

ตารางที่		หน้า
1	จำนวนนักศึกษาในกลุ่มตัวอย่างของมหาวิทยาลัยแต่ละแห่ง...	48
2	จำนวนนักเรียนที่ใช้เป็นตัวอย่างประชากรในการทดลองสอบ ครั้งที่ 1 ... .. .	49
3	จำนวนนักศึกษาที่ใช้เป็นตัวอย่างประชากรในการทดลองสอบ ครั้งที่ 2 ... .. .	50
4	สัดส่วนของเนื้อหาแบบทดสอบความสามารถในการเขียน .. .	52
5	ค่าสัมประสิทธิ์แห่งความเชื่อถือได้และค่าความคลาดเคลื่อน มาตรฐาน ... .. .	71
6	ค่าเฉลี่ยและความแปรปรวนของคะแนนของกลุ่มตัวอย่างทั้งหมด ทั้งรวมกลุ่ม และแยกกลุ่ม ชาย-หญิงและมหาวิทยาลัย ... .	72
7	ค่าเฉลี่ย และค่า $t$ ของคะแนนจากแบบทดสอบทั้ง 2 ชุด ...	74
8	ค่าสัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ระหว่างแบบทดสอบการอ่าน การเขียน และคะแนนภาษาอังกฤษมัธยมศึกษาปีที่ 5 ... .. .	76
9	ค่าเฉลี่ยและความแปรปรวนของคะแนนของกลุ่มตัวอย่างที่นำมาหาค่า สัมประสิทธิ์สหสัมพันธ์ ... .. .	77

รายการแผนภาพประกอบ

แผนภาพที่		หน้า
1	กระบวนการในการเขียนและการอ่าน ... ..	16
2	จุดกราฟแสดงคุณภาพของแบบทดสอบความสามารถในการ อ่านจากการทดลองสอบครั้งที่ 1 (FORM A) ... ..	58
3	จุดกราฟแสดงคุณภาพของแบบทดสอบความสามารถในการ อ่านจากการทดลองสอบครั้งที่ 1 (FORM B) ... ..	59
4	จุดกราฟแสดงคุณภาพของแบบทดสอบการเขียนแบบปรนัย จากการทดลองสอบครั้งที่ 1 (FORM A) ... ..	60
5	จุดกราฟแสดงคุณภาพของแบบทดสอบการเขียนแบบปรนัยจาก การทดลองสอบครั้งที่ 1 (FORM B) ... ..	61
6	จุดกราฟแสดงคุณภาพของแบบทดสอบความสามารถในการอ่าน จากการทดลองสอบครั้งที่ 2 ... ..	64
7	จุดกราฟแสดงคุณภาพของแบบทดสอบการเขียนแบบปรนัยจาก การทดลองสอบครั้งที่ 2 ... ..	65
8	จุดกราฟแสดงคุณภาพของแบบทดสอบความสามารถในการ อ่านจากการทดสอบ ... ..	69
9	จุดกราฟแสดงคุณภาพของแบบทดสอบการเขียนแบบปรนัยจาก การทดสอบ ... ..	70
10	การกวาดสายตาอย่างรวดเร็วในการอ่าน และการอ่าน ธรรมดา ... ..	85